



**Water and Waste Department • Service des Eaux et des Déchets**

---

November 30, 2004

Our File: 040-17-08-27-00

Mr. Mike Van Den Bosch, P.Eng.  
Environmental Approvals  
Manitoba Conservation  
Suite 160 – 123 Main Street  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 1A5

Dear Sir:

**RE: OCTOBER 2004 MONITORING REPORT FOR THE WEST END  
WATER POLLUTION CONTROL CENTRE LICENCE NO. 2669**

Attached please find the October 2004 Monitoring Report for Licence No. 2669 issued for the City of Winnipeg West End Water Pollution Control Centre (WEWPCC). In accordance with our recent telephone discussion, please note the following:

1. We have adjusted the date listed in the spreadsheet to include day, month and year per your request. Please let me know if the new format is not acceptable.
2. A temporary flow-monitoring device has been installed on the lagoon effluent discharge point at the WEWPCC. Results will be included in the spreadsheet when they are available.
3. The “average” cBOD5 value provided in the September spreadsheet was actually the “mode” value. Since many of the values being determined are “less than” values, to determine an average we are proposing to use the convention of using half the value for any “less thans” reported. This convention has been used in the October report. Please confirm that this will be acceptable and advise if you wish the September report to be adjusted accordingly.
4. As discussed, we reported specific total nitrogen, total phosphorus and ammonia nitrogen results in addition to the rolling averages and load calculations required under Clause #29 e) ii) in the September report. You advised that you would prefer that we continue to report these values in the spreadsheet. Since we use these values to generate the required data and they are readily available, we will continue to include the values until advised otherwise.
5. Under Clause #29 e) ii), we are required to report “flow conditions on each day the sample was collected”. Please explain what this means.

*Embrace the Spirit • Vivez l'esprit*

6. As was indicated in my letter dated November 3, 2004, we are planning to submit annual reports required under Clauses #31, 32 and 33 on a calendar year basis. The report for Clauses #31 and 32 would therefore be submitted by the end of February 2005 for 2004 (even though the Licence does not require the submission of results for Clause #32). We indicated that the report for Clause #33 would be submitted by the end of February 2006 for 2005. We have noted, however, that the Licence stipulates submission of the annual report for this Clause 30 days after the year-end, which would make it the end of January 2006. Please indicate if this is an error in the Licence and if the submission deadline should be 60 days as per Clause #31.
7. You will note once again that a few data points have been missed because of sampler malfunction or lab error. We apologize for these errors and expect the problems to decrease as time progresses respecting this new program.

Please let me know of any concerns or questions respecting this submission. I may be reached at the above address, by telephone at 986-4807 or by email at [kkjartanson@winnipeg.ca](mailto:kkjartanson@winnipeg.ca).

Thanks for your cooperation and understanding in this matter.

Yours sincerely,

*Original signed by:*

K.J.T. Kjartanson, P.Eng.  
Acting Manager of Laboratory Services

KJTK:kk  
Attachment

c: Cliff Lee, P.Eng., Acting Director of Red River Region  
B.D. MacBride, P.Eng.  
W.J. Borlase, P.Eng.  
M.A. Shkolny, P.Eng.

N:\Clerks\patsy's computer\OFFICE\word\kjt\October-ltr.doc